6. Vereshhagin E.M. Taktiko-situativnyj podhod k rechevomu povedeniju (povedencheskaja situacija «Ugroza») // Rusistika. Berlin: Dieter Lenz Verlag, 1990. № 1. S. 26–32.

7. Glovinskaja M.Ja. Semantika glagolov rechi s tochki zrenija teorii rechevyh aktov // Russkij jazyk v ego funkcionirovanii. Kommunikativno-pragmaticheskij aspekt M., 1993. S. 158–212.

8. Dement'ev V.V., Sedov K.F. Sociopragmaticheskij aspekt teorii rechevyh zhanrov: ucheb. posobie. Saratov: Izd-vo Sarat. ped. in-ta, 1998.

9. Denezhkin A. Teorija i ritorika. Kruglyj stol // Logos 1991–2005. Izbrannoe: v 2 t. T. 2. M.: Izd. dom «Territorija budushhego», 2006.

10. Doncova D. Metro do Afriki. M.: Jeksmo, 2007 [Jelektronnyj resurs]. URL: https://royallib.com/book/dontsova_darya/metro_do_afriki.html (data obrashhenija: 29.03.2018).

11. Doncova D. Prognoz gadostej na zavtra. M.: Jeksmo, 2001 [Jelektronnyj resurs]. URL: https://royallib.com/book/dontsova_darya/prognoz_gadostey_na_zavtra.html (data obrashhenija: 29.03.2018).

12. Issers O.S. Kommunikativnye strategii i taktiki russkoj rechi. M.: Editorial URSS, 2008.

13. Kapanadze L.A. O zhanrah neoficial'noj rechi // Raznovidnosti gorodskoj ustnoj rechi. M.: Nauka, 1988. S. 230–234.

14. Nesterova T.V. Vvedenie v teoriju kommunikacii: lekcii i prakticheskie zadanija: ucheb. posobie. M., 2015.

15. Ozhegov S.I., Shvedova N.Ju. Tolkovyj slovar' russkogo jazyka / RAN; In-t rus. jaz. im. V.V. Vinogradova. 4-e izd., dop. M.: OOO «A TEMP», 2006.

16. Stojkovich L.Ju. Leksiko-semanticheskoe pole anglijskih glagolov recheproizvodstva: lingvokognitivnyj podhod: dis. ... kand. filol. nauk. Samara, 2007.

17. Tret'jakova V.S. Rechevoj konflikt i garmonizacija obshhenija: dis. ... d-ra filol. nauk. Ekaterinburg, 2003.

18. Fedosjuk M.Ju. Kompleksnye zhanry razgovornoj rechi: «uteshenie», «ubezhdenie» i «ugovory» // Russkaja razgovornaja rech' kak javlenie gorodskoj kul'tury / pod red. T.V. Matveevoj. Ekaterinburg: Argo, 1996. S. 73–94.

19. Fedosjuk M.Ju. Nereshennye voprosy teorii rechevyh zhanrov // Vopr. jazykoznanija. 1997. № 5. S. 102–120.

20. Shmeleva T.V. Model' rechevogo zhanra // Zhanry rechi. Saratov: Kolledzh, 1997. Vyp. 1. S. 88–98.

21. Shmeleva T.V. Rechevoj zhanr: Opyt obshhefilologicheskogo osmyslenija // Collegium. 1995. № 1-2. S. 57–65.

Speech genres of reasoned discourse: convincing and persuasion

The reasoned discourse has not got a complete linguistic description in relation to everyday Russian-language communication: the argumentation in various communicative situations has not been sufficiently investigated, the speech genres of the reasoned discourse (convincing and persuasion) have not been distinguished, there are no typologies of arguments. We have analyzed the works on the topic and identified some common and distinctive features of both genres.

Key words: *reasoned discourse, speech genre, convincing, persuasion, arguments.*

(Статья поступила в редакцию 02.04.2018)

Т.Г. НИКИТИНА
(Псков)

ДИАЛЕКТНЫЕ ОБРАЗНЫЕ СРАВНЕНИЯ В «ПОЛНОМ СЛОВАРЕ НАРОДНОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ»*

На материале донских говоров представлена концепция описания образных сравнений в «Полном словаре народной фразеологии». Показаны приемы словарной разработки диалектных сравнений на широком фоне общенародной фразеологии, что позволяет уточнить их статус как регионализмов, отразить специфику на уровне семантики и образной структуры. Приводятся образцы словарных статей, раскрывается блочно-стержневой принцип расположения материала.

Ключевые слова: *лексикография, словарная статья, компаративные фразеологизмы, образные сравнения, диалектология, донские говоры.*

Русские устойчивые сравнения (компаративные фразеологизмы) основательно разработаны на материале литературного языка в академических и учебных словарях В.М. Огольцева [14], Л.А. Лебедевой [8], К.С. Горбачеви-

* Работа выполнена при финансовой поддержке Российского научного фонда (проект № 17-18-01062, реализуемый в Санкт-Петербургском государственном университете).

© Никитина Т.Г., 2018

ча [4], В.М. Мокиенко [12]. В «Большом словаре народных сравнений» [13], согласно концепции В.М. Мокиенко, объектом описания стали не только сравнительные обороты, соответствующие определению фразеологизма как «относительно устойчивого, воспроизводимого, экспрессивного сочетания лексем, обладающего, как правило, целостным значением» [11, с. 4], но и окказиональные, индивидуально-авторские сравнения из художественных произведений и медиатекста, диалектные и жаргонные сравнения, зафиксированные в единичном употреблении, а критерием их отбора стала образность, понимаемая как способность «содержать в семантической структуре мотивирующий значение образ, т. е. наглядно-чувственное представление о предметах и явлениях действительности, возникающее в результате семантической двуплановости словосочетания» [1, с. 47–48]. Этот же критерий отбора материала будет реализован и при разработке «Полного словаря народной фразеологии» (ПСНФ) лексикографами Санкт-Петербургского государственного университета (СПбГУ).

Цель данного фразеографического проекта, которым руководит профессор В.М. Мокиенко, – комплексное описание максимального собрания устойчивых словосочетаний всего диалектного пространства России. В словаре будут разработаны фразеологизмы разных типов и переходные явления, близкие к фразеологии. Отказ от дифференциального принципа формирования словника позволит увеличить его объем до 140 000 единиц и более чем вдвое превзойти по количеству фразеологический состав «Словаря русских народных говоров» [10] и в 35 раз – «Фразеологический словарь русского языка» под редакцией А.И. Молоткова [26].

Источниками материала ПСНФ станет картотека фразеологического семинара СПбГУ, личные картотеки составителей словаря, пополнявшиеся в течение четырех десятилетий записями живой речи и примерами функционирования фразеологизмов в интернет-коммуникации, толковые и фразеологические словари русского языка, словари сленга и народных говоров.

Диалектные материалы будут представлены в словаре на широком фоне общенародной фразеологии, таким образом, будет показана региональная специфика диалектных фразеологизмов, межрегиональные фразеологические параллели, результаты взаимодействия литературного языка и народных говоров в сфере фразеологии, в том числе в области компаративных фразеологизмов и шире – образных сравнений. В данной статье будет показано, как реализуемая в ПСНФ фразеографическая концепция сможет обеспечить выявление данных характеристик материала.

Фразеология народных говоров, а также близкие к фразеологизмам по своей экспрессивности образные сравнения будут отобраны составителями ПСНФ более чем из 130 монографий, статей, учебных пособий по диалектологии и диалектных словарей, среди которых – «Словарь донских говоров Волгоградской области» [18]. Из данного источника для репрезентации в ПСНФ мы отобрали 528 образных сравнений, которые и используем ниже для иллюстрации основных положений нашей лексикографической концепции.

В отобранном материале обнаружилось 17 сравнительных фразеологизмов, которые повсеместно фиксируются в речи диалектоносителей, а в толковых словарях квалифицируются как народные, разговорные, просторечные и сопровождаются соответствующими пометами *(Народн., Разг., Прост.)*. Согласно нашей концепции, в ПСНФ они получат такую же квалификацию, а их региональные фиксации отразит паспортизация, включающая, помимо словарей общенародной фразеологии, словари народных говоров Мордовии, Карелии, Прибайкалья, Сибири, Брянской, Волгоградской, Псковской и других областей:

Гол как сокол. *Разг. Шутл.-ирон.* О крайне бедном, безденежном, неимущем (и при этом беззаботном) человеке [5, с. 89; 24, т. 14, с. 183; 20, т. 3, с. 319; 22, т. 1, с. 79; 19, с. 116; 2, с. 75; 18, с. 190].

Беречь *кого, что* **пуще глаза.** *Народн.* Об исключительно заботливом, старательном сохранении, оберегании кого-л., чего-л. [5, с. 317; 23, т. 36, с. 315; 2, с. 68; 18, с. 108].

Смотреть (глядеть, уставиться) *[на кого]* **как сыч (сычом).** *Прост. Неодобр.* О чьем-л. неприветливом, угрюмом, мрачном, враждебном или обиженном взгляде [24, т. 14, с. 1379; 14, с. 140; 21, т. 5, с. 11; 18, с. 554, 582].

Диалектные варианты общерусских сравнительных фразеологизмов (при их наличии) будут включены в такие статьи с географическими пометами, что позволит читателю нагляднее представить региональную специфику вариантности:

а) фонетической:

Задохлик задохликом. *Разг. Шутл.-ирон.* или *Пренебр.* Об очень слабом, хилом человеке или животном [7; 16] **Задвохлик задвохликом.** *Дон. Волг.* То же [18, с. 182].

б) грамматической:

Как (словно, точно) ветром сдуло *кого, что*. *Разг. Неодобр.* О внезапном и бесследном исчезновении кого-л., чего-л. [5, с. 274; 24, т. 2, с. 244; 14, с. 26]. **Как ветер сдул** *кого. Дон. Волг.* О пропавшем, исчезнувшем, убежавшем человеке [18, с. 73].

в) лексической:

Кого где **как собак нерезаных (недобитых, невешанных).** *Разг. Пренебр.* или *Шутл.* О множестве (обычно банальных, посредственных, малоинтересных кому-л.) людей [24, т. 14, с. 6; 11, с. 113; 13, с. 628]. **Как собак рыжих.** *Дон. Волг. Пренебр.* или *Шутл.* То же [18, с. 556].

Лексическая вариантность сравнительных фразеологизмов особенно широко представлена в народных говорах, в том числе донских говорах Волгоградской области. Как правило, общенародные фразеологизмы и их диалектные варианты различаются одним из ключевых компонентов образной структуры или непосредственно образным стержнем, который в логической структуре оборота является предметом сравнения и отражает эталон обозначаемого сравнительным фразеологизмом качества. Обычно вариантные компоненты соотносятся как члены одного синонимического ряда или одной тематической группировки, ср.: *как корова языком слизала* – дон. волг. *как бык [языком] слизал; облизываться как кот на сметану* – дон. волг. *облизываться как кот на сало; как сквозь землю провалиться* – дон. волг. *как сквозь стену провалиться; как сыр в масле кататься* – дон. волг. *как сыр на блюде кататься* [Там же, с. 61, 366, 483, 239].

Вариантные компоненты-диалектизмы (как стержневые, так и не являющиеся образными стержнями) получают при разработке таких сравнений в ПСНФ толкование под знаком <:

Трезв (трезвый) как стёклышко. *Разг. Шутл.* Об абсолютно трезвом человеке [5, с. 584; 24, т. 14, с. 827]. **Трезвый как скло**. *Дон. Волг*. То же [18, с. 547]. < **Скло** – стекло.

Упрям (упрямый) как бык. *Разг. Неодобр.* Об очень упрямом, несговорчивом, неуступчивом человеке [13, с. 78]. **Упыристый как бык.** *Дон. Волг. Неодобр.* То же. **< Упыристый** – упрямый [18, с. 613].

Ср. также: *волком выть* – дон. волг. *воять бирюком* [Там же, с. 89]. (*воять* – ‘выть’, *бирюк* – ‘волк’); *скользкий как лягушка* – дон. волг. *скользкий как лягун* [Там же, с. 547] (*лягун* –‘крупная, большая лягушка’); *обобрать как белку* – дон., волг. *обиречить как белку* [Там же, с. 365] (*обиречить* – ‘обобрать, разорить, оставить без средств’) и т. п.

Квантитативные диалектные варианты общенародных устойчивых сравнений также будут разрабатываться в статьях ПСНФ при инвариантных оборотах. В большинстве случаев они представляют собой результат экспликации исходных сравнений, когда образная структура детализируется, расширяется с целью передачи интенсивности обозначаемого признака:

Рассказывать / рассказать (говорить / сказать) *что* **как на духу.** *Народн. Устар*. О чьем-л. чистосердечном, откровенном признании, рассказе, душевном излиянии [5, с. 196]. (Сказать) **как попу на духу**. *Дон. Волг*. То же [18, с. 455].

Как огурчик. *Прост. Шутл.-ирон.* или *Шутл.-одобр.* Об очень бодром, физически крепком, цветуще и молодцевато выглядящем мужчине [13, с. 459]. **Как малосольный огурчик.** *Дон. Волг. Шутл.-одобр.* То же [18, с. 376].

(Сидеть *где*) **тихо как мышь [мышка].** *Разг.* О сидящем где-л. очень тихо, притаившись, человеке [13, с. 417, 420]. (Сидеть *где*) **как мышь под (за) веником.** *Дон. Волг. Шутл.-ирон.* То же [18, с. 328]. (Сидеть *где*) **как мышь под корой.** *Кар. Шутл.* То же [20, т. 3, с. 280]. **Притаиться (затаиться)** *где* **как мышь (мышью) в норе (в норке).** *Разг.* То же [14, с. 86]. **Сидеть** *где* **как мышка под метлой.** *Народн.* То же [9, т. 1, с. 401].

В тех случаях, когда диалектные словари дают толкования сравнений, отличающиеся, пусть даже незначительными нюансами, от семантической интерпретации соответствующих общенародных оборотов, при них будут сохраняться оригинальные дефиниции:

Ходить (одеваться / одеться, быть одетым) как пугало [огородное (воронье, гороховое)]. *Народн. Презр.* или *Шутл.-ирон.* О безвкусно, аляповато и неряшливо (часто – в лохмотья) одетом человеке [14, с. 160; 13, с. 548]. **Ходить как пужалка**. *Дон. Волг*. О небрежно одетом человеке [18, с. 198]. **< Пужалка** – пугало. **Ходить как пужало (пужайло).** *Брян. Неодобр.* То же [3]. **< Пужайло, пужало** – пугало. **Ходить оборванный как пужало.** *Лит.* О ходящем в рваной, грязной одежде человеке [23, т. 33, с. 111].

В отдельных статьях ПСНФ будут разрабатываться диалектные сравнения, в разной степени сходные по образной структуре с общерусскими, но не укладывающиеся в понятие вариантов: здесь образный мотив осмысляется и конкретизируется диалектоносителями по-своему, получает структурно-семантическое

воплощение, отличное от общенародного. Так, мотив игры в жмурки получает в общенародной фразеологии развитие по ассоциации с обманными действиями, различными уловками в данной игре; в молодежном сленге слова с корнем *жмур-* метонимически переосмысляются (*жмуриться / зажмуриться* – ‘умереть’) – отсюда и соответствующее иронически окрашенное значение фразеологизма *сыграть в жмурки* – ‘умереть’, а в донских говорах с человеком, играющим в жмурки, сравнивается тот, кто делает что-л. наобум, вслепую – по сходству с действиями игрока с завязанными глазами. Поскольку все эти обороты размещаются в лексикографическом блоке под общим образным стержнем, читатель сможет сделать выводы о фраземообразовательном потенциале этого стержневого слова с учетом всех реализаций:

ЖМУРКИ * Играть в жмурки. *Разг.* Скрывать друг от друга свои мысли, утаивать истинные намерения; действовать окружными путями, взаимно обманывать друг друга [26, с. 159].

Как в жмурки играть. *Волг. Неодобр.* О человеке, делающем что-л. бестолково, вслепую [18, с. 217].

Сыграть в жмурки. *Жарг. мол. Шутл.-ирон.* Умереть [6, с. 138].

Приведем еще несколько примеров специфического воплощения фразеологического образного мотива, который будет представлен в ПСНФ на фоне других его реализаций в общенародной и диалектной фразеологии. Так, на образе пареной репы в народном языковом сознании сформировались фразеологизмы, мотивированные легкостью приготовления блюда (*проще пареной репы*) или дешевизной этого кушанья (*дешевле пареной репы*) [13, с. 570]. В донских говорах Волгоградской области фраземообразующим становится другой мотивирующий признак: *мягче пареной репы* [18, с. 328] – так говорят о добром, незлобливом, беззащитном человеке.

Ср. также: *как веянку веять* – в донских говорах: ‘о быстро и легко управляющемся с делами человеке’ [Там же, с. 75], в псковских говорах: *жить как веянку веять* - ‘о чьей-л. легкой, беззаботной жизни’ [19, с. 90]; *пристать (привязаться, прицепиться) как банный лист* – в просторечии: ‘о чьем-л. назойливом, неотвязном, надоедливом приставании к кому-л. с просьбами, вопросами, разговорами, преследовании кого-л. чем-л. докучным’ [5, с. 626], в донских говорах: *стелиться банным листом* – ‘о заискивающем, унижающемся перед кем-л. человеке’ [18, с. 569]; *водой не разольешь* – в разговорной речи: о неразлучных, верных друзьях [26, с. 74], в донских говорах*: как водой разлить* – ‘верно рассудить, объяснить, растолковать что-л. кому-л.’ [18, с. 503].

Полные межрегиональные соответствия, которые будет отражены в статье ПСНФ, позволят говорить об ареальных характеристиках диалектных сравнений. Так, географические пометы представят сплошной ареал, когда сравнения зафиксированы на соседних территориях, например на Дону и на Кубани:

Ходить как бугай (бугаём). *Дон. Волг., Кубан. Неодобр.* О человеке, слоняющемся без дела [13, с. 69; 18, с. 630].

Как кадушка. *Дон. Волг. Кубан. Шутл.-ирон.* О толстом и неповоротливом человеке [13, с. 238; 18, с. 228].

(Убраться) **как голому подпоясаться.** *Дон. Волг., Кубан. Шутл.* Об исполнении чего-л. легко, без затруднений, быстро (обычно при одевании) [13, с. 142; 18, с. 438].

Экспликация разорванного ареала, когда образные сравнения функционируют на удаленных друг от друга территориях (например, в Волгоградской и Псковской областях, в Волгоградской области и Пермском крае), оставляет вопросы о таких совпадениях для исследователей и задает направления поисков собирателям материала: возможно, такие обороты просто еще не попали в их поле зрения:

Рассыпаться / рассыпаться маком *[перед кем]. Дон. Волг., Пск. Шутл.-ирон.* Говорить любезности, давать обещания кому-л. [19, с. 104; 18, с. 509].

(Грязный) **как Запатрай Патраич.** *Дон. Волг., Перм. Ирон.* О грязном, неопрятном человеке [15, с. 117; 18, с. 193].

В полной мере региональная специфика проявляется в мотивировках сравнений, не имеющих образных пересечений с общенародной фразеологией и другими фразеологическими системами (дон. волг. *ходить как лошадь на чигире, лить как бык ссыт*), и в оборотах с лексическими диалектизмами в роли образного стержня (дон. волг. *один как былка, лежать карчужкой, как аггел*), которые становятся объектом многоаспектного лингвистического анализа в работах исследователей донских говоров [28, с. 70–77; 27, с. 63–67].

В материале, отобранном нами из «Словаря донских говоров Волгоградской области» для репрезентации в ПСНФ, такие обороты составили одну третью часть. Компоненты-

диалектизмы, выступающие здесь в роли образных стержней, – это актуальные для диалектоносителя наименования природных реалий: *дуплё* – ‘дупло’, *карга* – ‘ворона’, *бзык* – ‘овод, слепень’, *бабич* – ‘пеликан’ и др., лексика предметно-бытовой и производственной сфер: *шабалок* – ‘большая ложка для вычерпывания, шумовка’, *тырло* – ‘место для ночевки скота в поле’, *шворень* – ‘ремень между запряженными быками’ и т. п., антрополексемы: *тархан* – ‘старьевщик, бродячий коновал’, *лежниха* – ‘ленивая, изнеженная женщина’ и др.

Эти и другие стержневые компоненты-диалектизмы, объединяющие образные сравнения в блоки, будут располагаться в ПСНФ в алфавитном порядке в ряду прочих заголовков:

БАБЕНКА
БАБЕХА
БАБИЧ
БАБКА
…
ГАРБУЗ
ГАРДАЛ
ГАРЕМ
ГАРМОНИКА
…

Семантизация и этимологический комментарий будут приводиться непосредственно при заголовке блока, что облегчит осмысление внутренней формы оборота читателем:

ГАРДАЛ (дон. волг.) – горчица, горчичный порошок (слово арабского происхождения, заимствовано из арабского через тюркские языки – *hardal*) [25, т. 1, с. 393] * **Как гардал**. *Дон. Волг.* О грязно-желтом цвете чего-л. [18, с. 105].

ЛЯЛЯВА (дон. волг.) – кукла, игрушка, от *ляля* в том же значении. * **Как лялява.** *Дон. Волг. Неодобр.* О ленивом, изнеженном человеке [Там же, с. 307].

В случае, если блок включает несколько оборотов, такая подача стержневого слова позволит не прибегать к его комментированию при каждом из сравнений:

ПЕЧЕРИКА (дон., кубан.) – гриб *Agaricus campestris* – шампиньон обыкновенный, печерица; часто растет на навозных кучах, возле погребов; в южных регионах России считается несъедобным, отсюда негативный смысл сравнения [13, с. 498]. * **Прилепиться (пристать)** *к кому* **как печерика.** *Дон. Волг. Неодобр.* Пристать, присоединиться к кому-л. без приглашения [23, т. 26, с. 349; 23, т. 31, с. 402; 18, с. 476, 479].

Сидеть (усесться) как печерика. 1. *Дон. Ирон.* О человеке, сидящем в полной неподвижности, не сходя с места [23, т. 26, с. 349–350; 23, т. 48, с. 52]. 2. *Дон. Волг.* О тихо, скромно сидящем человеке [18, с. 543].

Целый ряд сравнений, зафиксированных в «Словаре донских говоров Волгоградской области» и отобранных для ПСНФ, не содержит в своем составе донских диалектизмов, однако в их образной структуре нашли отражение степные пейзажи и (особенно часто) речная тематика, что позволяет квалифицировать их как регионально маркированные: *шататься как бурьян на кургане* – ‘о бродящем без дела, бездельничающем человеке’; *лечь как сом на икре* – ‘о бездельнике, тунеядце’; *плавать белорыбицей* – ‘о ходящей важно, вразвалку женщине’; *отбиться как шестом (шестой) от берега* – ‘решительно отказаться от чего-л.’; *как раковина на меле* (*на мели*) – ‘о ком-л., чувствующем себя неуютно, неловко’ [18, с. 669, 296, 421, 672, 505].

С пометами *Дон. Волг.* и ссылкой на «Словарь донских говоров Волгоградской области» [18] в ПСНФ будут представлены обороты, мотивационно не связанные с реалиями региона. Тем не менее их разработка на фоне фразеологизмов и нефразеологизированных сравнений различных диалектных систем не выявила каких-либо межрегиональных параллелей:

Как зацепленный за ухо. *Дон. Волг. Неодобр.* О несдержанном, возбужденном, рассерженном человеке [Там же, с. 203].

Как непохмелённый. *Дон. Волг.* О придирчивом, несдержанном, раздраженном человеке [Там же, с. 353].

Как чёрт на рога намотал *что*. *Дон. Волг.* О пропаже веревки или нитки [Там же, с. 654].

Как (как будто) чёрт три копейки искал. *Дон. Волг.* О лохматом, непричесанном человеке [Там же, с. 654].

Таким образом, принцип полноты охвата материала позволит авторам ПСНФ разграничить уникальные региональные сравнения и общерусские обороты, показать межрегиональные образно-компаративные параллели, а значит, выявить ареал сравнений. Блочно-стержневой принцип расположения материала даст возможность сделать выводы о диапазоне варьирования образных сравнений, активности тех или иных стержневых компонентов в процессах порождения образных средств речи и языковых единиц – устойчивых сравнений. А инновационное для фразеографии объединение в ПСНФ сравнений и некомпаративных фразеологизмов позволит проанализиро-

вать в лингвокультурологическом плане еще более объемный материал, представляющий языковое воплощение образного осмысления окружающего мира народным сознанием.

Список литературы

1. Бирих А.К., Волков С.С., Никитина Т.Г. Словарь фразеологической терминологии / под ред. проф. В.М. Мокиенко. München: Verlag Otto Sagner, 1993.

2. Блинова О.И., Мартынова С.Э., Юрина Е.А. Словарь образных слов и выражений народного говора / под ред. О.И. Блиновой. 2-е изд. Томск: Изд-во Томск. ун-та, 2001.

3. Бойцов С.А. Устойчивые сравнения в брянских говорах: дис. ... канд. филол. наук. Л., 1986.

4. Горбачевич К.С. Словарь сравнений и сравнительных оборотов в русском языке. М.: АСТ, Астрель, Ермак, 2004.

5. Даль В.И. Пословицы русского народа. М.: Худож. лит., 1957.

6. Елистратов В.С. Словарь московского арго. М.: Рус. словари, 1994.

7. Задохлики в незадыхайке [Электронный ресурс]. URL: http://ru-tubbe.ru/video/IFW6BiJi3R4 (дата обращения: 18.03.2018).

8. Лебедева Л.А. Устойчивые сравнения русского языка: краткий тематический словарь. Краснодар: Куб. гос. ун-т, 2003.

9. Михельсон М.И. Русская мысль и речь. Свое и чужое. Опыт русской фразеологии. Сборник образных слов и иносказаний: в 2 т. М., 1994.

10. Мокиенко В.М. Русская народная фразеология в лексикографическом освещении [Электронный ресурс]. UPL: http://phraseoseminar.slovospb.ru/proekt-rnf-17-18-01062.htm (дата обращения 09.03.2018).

11. Мокиенко В.М. Славянская фразеология. М.: Высш. шк., 1980.

12. Мокиенко В.М. Словарь сравнений русского языка. СПб.: Норинт, 2003.

13. Мокиенко В.М., Никитина Т.Г. Большой словарь русских народных сравнений. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2008.

14. Огольцев В.М. Устойчивые сравнения русского языка. М: Рус. яз., 1984.

15. Подюков И.А. Экспрессивно-стилистическая дифференциация диалектных единиц (на материале говоров Северного Прикамья) // Вопросы лексики, фразеологии и синтаксиса. Пермь: Изд-во Перм. пед. ин-та, 1974. С. 111–121.

16. Про уродов и людей // Псковский городской форум [Электронный ресурс]. URL: http://forum.pskovonline.ru/index.php?showtopic=42634&st=20 (дата обращения: 10.03.2018).

17. Селигер: материалы по русской диалектологии. Словарь / сост. С.Н. Варина, Н.В. Богданова, З.А. Петрова; под ред. А.С. Герда. СПб.: Изд-во СПбГУ, 2003–2013. Вып. 1–5.

18. Словарь донских говоров Волгоградской области: около 17000 слов [авт.-сост. Р.И. Кудряшова, Е.В. Брысина, В.И. Супрун] / под ред. проф. Р.И. Кудряшовой. Волгоград: Издатель, 2011.

19. Словарь псковских пословиц и поговорок / сост. В.М. Мокиенко, Т.Г. Никитина / науч. ред. Л.А. Ивашко. Спб.: Норинт, 2001.

20. Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей / гл. ред. А.С. Герд. СПб.: Изд-во СПбГУ, 1994–2005. Вып. 1–6.

21. Словарь русских говоров на территории Мордовской АССР. Саранск: Изд-во Мордовского ун-та, 1978–2006. Т. 1–8.

22. Словарь русских говоров Прибайкалья. Иркутск: Изд-во Иркут. ун-та, 1986–1989. Вып. 1–4.

23. Словарь русских народных говоров / гл. ред. Ф.П. Филин, Ф.П. Сороколетов, С.А. Мызников. Л.; СПб.: Наука, 1965–2016. Вып. 1–49.

24. Словарь современного русского литературного языка. М.–Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1948–1965. Т. 1–17.

25. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. / пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева. М.: Прогресс, 1987.

26. Фразеологический словарь русского языка / под ред. А.И. Молоткова. М.: Рус. яз., 1967.

27. Черноусова О.Н. Функционирование образных сравнений в региональной художественной прозе и устной речи диалектоносителей: дис. … канд. филол. наук. Волгоград, 2014.

28. Шкабара Н.И. Лексические и фразеологические диалектные единицы, характеризующие человека по умственным способностям, в донском диалекте: системная организация и мотивационные отношения: дис. … канд. филол. наук. Волгоград, 2012.

* * *

1. Birih A.K., Volkov S.S., Nikitina T.G. Slovar' frazeologicheskoj terminologii / pod red. prof. V.M. Mokienko. München: Verlag Otto Sagner, 1993.

2. Blinova O.I., Martynova S.Je., Jurina E.A. Slovar' obraznyh slov i vyrazhenij narodnogo govora / pod red. O.I. Blinovoj. 2-e izd. Tomsk: Izd-vo Tomsk. un-ta, 2001.

3. Bojcov S.A. Ustojchivye sravnenija v brjanskih govorah: dis. ... kand. filol. nauk. L., 1986.

4. Gorbachevich K.S. Slovar' sravnenij i sravnitel'nyh oborotov v russkom jazyke. M.: AST, Astrel', Ermak, 2004.

5. Dal' V.I. Poslovicy russkogo naroda. M.: Hudozh. lit., 1957.

6. Elistratov V.S. Slovar' moskovskogo argo. M.: Rus. slovari, 1994.

7. Zadohliki v nezadyhajke [Jelektronnyj resurs]. URL: http://ru-tubbe.ru/video/IFW6BiJi3R4 (data obrashhenija: 18.03.2018).

8. Lebedeva L.A. Ustojchivye sravnenija russkogo jazyka: kratkij tematicheskij slovar'. Krasnodar: Kub. gos. un-t, 2003.

9. Mihel'son M.I. Russkaja mysl' i rech'. Svoe i chuzhoe. Opyt russkoj frazeologii. Sbornik obraznyh slov i inoskazanij: v 2 t. M.: Rus. slovari, 1994.

10. Mokienko V.M. Russkaja narodnaja frazeologija v leksikograficheskom osveshhenii [Jelektronnyj resurs]. UPL: http://phraseoseminar.slovo-spb.ru/proekt-rnf-17-18-01062.htm (data obrashhenija 09.03.2018).

11. Mokienko V.M. Slavjanskaja frazeologija. M.: Vyssh. shk., 1980.

12. Mokienko V.M. Slovar' sravnenij russkogo jazyka. SPb.: Norint, 2003.

13. Mokienko V.M., Nikitina T.G. Bol'shoj slovar' russkih narodnyh sravnenij. M.: OLMA Media Grupp, 2008.

14. Ogol'cev V.M. Ustojchivye sravnenija russkogo jazyka. M: Rus. jaz., 1984.

15. Podjukov I.A. Jekspressivno-stilisticheskaja differenciacija dialektnyh edinic (na materiale govorov Severnogo Prikam'ja) // Voprosy leksiki, frazeologii i sintaksisa. Perm': Izd-vo Perm. ped. in-ta, 1974. S. 111–121.

16. Pro urodov i ljudej // Pskovskij gorodskoj forum [Jelektronnyj resurs]. URL: http://forum.pskovonline.ru/index.php?showtopic=42634&st=20 (data obrashhenija: 10.03.2018)

17. Seliger: materialy po russkoj dialektologii. Slovar' / sost. S.N. Varina, N.V. Bogdanova, Z.A. Petrova; pod red. A.S. Gerda. SPb.: Izd-vo SPbGU, 2003–2013. Vyp. 1–5.

18. Slovar' donskih govorov Volgogradskoj oblasti: okolo 17000 slov [avt.-sost. R.I. Kudrjashova, E.V. Brysina, V.I. Suprun] / pod red. prof. R.I. Kudrjashovoj. Volgograd: Izdatel', 2011.

19. Slovar' pskovskih poslovic i pogovorok / sost. V.M. Mokienko, T.G. Nikitina / nauch. red. L.A. Ivashko. SPb.: Norint, 2001.

20. Slovar' russkih govorov Karelii i sopredel'nyh oblastej / gl. red. A.S. Gerd. SPb.: Izd-vo SPbGU, 1994–2005. Vyp. 1–6.

21. Slovar' russkih govorov na territorii Mordovskoj ASSR. Saransk: Izd-vo Mordovskogo un-ta, 1978–2006. T. 1–8.

22. Slovar' russkih govorov Pribajkal'ja. Irkutsk: Izd-vo Irkut. un-ta, 1986–1989. Vyp. 1–4.

23. Slovar' russkih narodnyh govorov / gl. red. F.P. Filin, F.P. Sorokoletov, S.A. Myznikov. L.; SPb.: Nauka, 1965–2016. Vyp. 1–49.

24. Slovar' sovremennogo russkogo literaturnogo jazyka. M.–L.: Izd-vo Akademii nauk SSSR, 1948–1965. T. 1–17.

25. Fasmer M. Jetimologicheskij slovar' russkogo jazyka: v 4 t. / per. s nem. i dop. O.N. Trubacheva. M.: Progress, 1987.

26. Frazeologicheskij slovar' russkogo jazyka / pod red. A.I. Molotkova. M.: Rus. jaz., 1967.

27. Chernousova O.N. Funkcionirovanie obraznyh sravnenij v regional'noj hudozhestvennoj proze i ustnoj rechi dialektonositelej: dis. … kand. filol. nauk. Volgograd, 2014.

28. Shkabara N.I. Leksicheskie i frazeologicheskie dialektnye edinicy, harakterizujushhie cheloveka po umstvennym sposobnostjam, v donskom dialekte: sistemnaja organizacija i motivacionnye otnoshenija: dis. … kand. filol. nauk. Volgograd, 2012.

Dialectal figurative comparisons in the Full Dictionary of Folk Phraseology

Based on the material of the Don dialects the article deals with the figurative comparisons in the Full Dictionary of Folk Phraseology. The methods of dictionary formulation of dialect comparisons at the wide background of the national phraseology are under consideration, which allows clarifying their status as regionalisms, reflecting their specific nature at the level of semantics and their figurative structure. It presents the examples of dictionary entries, the block and core principle of the material structure.

Key words: *lexicography, dictionary entry, comparative idioms, similes, dialectology, Don dialects.*

(Статья поступила в редакцию 03.04.2018)

И.А. КУДРЕЙКО
(Донецк)

ДОНЕЦКИЙ РЕГИОЛЕКТ В ЕГО СТАТУСНЫХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ: ФОНЕТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Определяется значение термина «региолект», обозначаются его характерные функции. Анализируются фонетические особенности региолекта жителей Донбасса.

Ключевые слова: *региолект, фонетика, национальный язык, языковые варианты, русская речь.*

На современном этапе языковой облик города привлекает внимание многих лингвистов. Это обусловлено как гетерогенностью городского языка, который объединяет в себе социолекты, территориальные диалекты, арго, жаргон, сленг определенного национального язы-

© Кудрейко И.А., 2018